

Die arabische Übersetzung

**Der satanarchäolügenialkohöllische Wunschpunsch  
Zauberposse von Michael Ende  
Weihnachtsstück für alle ab 6 Jahren**

ليلة رأس السنة! إنه اليوم الأخير من العام وقبل منتصف الليل بساعات قليلة، يستقبل الساحر الشرير إيرفيتسر وعمته ساحرة المال تيرانيا، زيارة غير متوقعة: ممثل عن صاحب السعادة الجحيمية، انه الشيطان نفسه! حيث يخبر إيرفيتسر وتيرانيا أنهما لم يحققا بعد هدفهما السنوي المتمثل في الأفعال الشريرة. هناك حاجة إلى خطة لإبادة أكبر عدد ممكن من الحيوانات، وتسميم الأنهار وإثارة الخلافات بين الناس قبل منتصف الليل. تيرانيا لديها فكرة عن مشروب سحري يحقق الأمنيات. بعد أن تشرب كوباً، عليك أن تقول امنيتك في قافية وبعدها ستحقق. تيرانيا لديها نصف الوصفة، وإيرفيتسر لديه النصف الآخر. سوياً مع بعض يقوم الساحر والمشعوذة في تخمير المشروب، لكن الطبيعة تدافع عن نفسها ضد مخططات إيرفيتسر وتيرانيا الشريرة: حيث يرسل المجلس الأعلى للحيوانات الغراب جاكوب والقط ماوريتسو لإيقاف الساحر والمشعوذة. ومع ذلك، يتوجب بالاول على جاكوب وماوريتسو، أولاً التغلب على العداء الطبيعي بين الغرابان والقطط وتعلم العمل مع بعضهم البعض. يحصلون على المساعدة من ليلة رأس السنة المقدسة بحيث تهدي جاكوب وماوريتسيو صوتاً من رنين الجرس. لأن نغمة واحدة فقط من الرنين الأول للجرس في العام الجديد يمكنها عكس تأثير المشروب السحري وإنقاذ العالم من الشر.

**THEATER  
LÜBECK**